



WO/CC/77/2  
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ  
ДАТА: 3 ЯНВАРЯ 2020 Г.

## Координационный комитет ВОИС

Семьдесят седьмая (27-я внеочередная) сессия  
Женева, 5 и 6 марта 2020 г.

### КАНДИДАТЫ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЛЯ НАЗНАЧЕНИЯ НА ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ВОИС

*Меморандум Председателя Координационного комитета*

1. Тридцатого сентября 2019 г. Председатель Координационного комитета направил всем государствам – членам ВОИС циркулярное письмо С. N 3926 с просьбой предложить одного из своих граждан в качестве кандидата на должность Генерального директора ВОИС.
2. Председателю Координационного комитета были представлены кандидатуры следующих предлагаемых лиц, перечисленных в английском алфавитном порядке, информация о которых была доведена до сведения государств – членов ВОИС по мере ее получения:

проф. Адебамбо Адевопо (Нигерия)  
г-н Марко Матиас Алеман (Колумбия)  
г-н Иво Гаглиуффи Пьерсечи (Перу)  
д-р Эдвард Кваква (Гана)  
г-н Кенитиро Нацуме (Япония)

д-р Дамасо Пардо (Аргентина)

г-н Юри Сейлентхал (Эстония)

г-н Дарен Тан (Сингапур)

г-жа Сауле Тлевлесова (Казахстан)

г-жа Беньин ВАН (Китай)

3. В приложении к настоящему документу приводится текст сопроводительных писем для каждой из вышеуказанных кандидатур вместе с биографией соответствующего кандидата.

[Приложение следует]



## Нота №: 263/2019

Постоянное представительство Федеративной Республики Нигерия при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Генеральному директору Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-ну Фрэнсису Гарри и имеет честь препроводить рекомендательное письмо Его Превосходительства Министра иностранных дел Нигерии г-на Джеффри Онеямы (прилагается) Председателю Координационного комитета Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) послу Франсуа Ривассо.

Согласно этому письму на должность Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) со сроком полномочий 2020–2026 гг. предлагается кандидатура старшего адвоката Нигерии (SAN) профессора Адебамбо Адевопо.

Пользуясь настоящей возможностью, Постоянное представительство Федеративной Республики Нигерия при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве возобновляет Генеральному директору Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) уверения в своем самом высоком уважении.

**ЖЕНЕВА, 11 ДЕКАБРЯ 2019 Г.**

**Генеральному директору**

Всемирная организация интеллектуальной собственности  
34 Chemin des Colombettes  
1211 Geneva 20, Switzerland





**МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ**

FN 6/1/T/24  
6 декабря 2019 г.

**Г-ну Фрэнсису Гарри**  
Генеральному директору  
Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)  
34 Chemin des Colombettes  
1211 Geneva 20  
Switzerland

**ВЫДВИЖЕНИЕ В КАЧЕСТВЕ НАЦИОНАЛЬНОГО КАНДИДАТА СТАРШЕГО АДВОКАТА  
НИГЕРИИ (SAN) ПРОФЕССОРА АДЕБАМБО АДЕВОПО НА ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО  
ДИРЕКТОРА ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
(ВОИС)**

Уважаемый Генеральный директор,

Имею честь направить настоящую записку со ссылкой на циркулярное письмо ВОИС C.N 3926-04 от 30 сентября 2019 г., касающееся выдвижения кандидатов на должность Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).

2. В этой связи хотел бы от имени федерального правительства Нигерии выдвинуть кандидатуру **старшего адвоката Нигерии (SAN) профессора Адебамбо Адевопо** на указанную должность.
3. Профессор Адевопо является ведущим специалистом в области прав интеллектуальной собственности (как в практической, так и в академической плоскости) с многолетним опытом работы. Он занимал руководящие должности, в том числе должность Генерального директора Комиссии Нигерии по авторскому праву (2004–2010 гг.). Ему прекрасно знакома специфика ВОИС в силу того, что он неоднократно возглавлял нигерийские делегации, участвовавшие в самых разных заседаниях государств – членов Организации, и выступал наставником в рамках программы дистанционного обучения ВОИС. В настоящее время он является профессором Института перспективных юридических исследований Нигерии и автором ряда научных трудов и статей по тематике интеллектуальной собственности и смежным вопросам.
4. Профессор Адевопо зарекомендовал себя как превосходный практикующий юрист, руководитель, администратор, ученый и автор. Его глубокие знания и практический опыт в сфере интеллектуальной собственности наряду с признанными лидерскими качествами делают его оптимальным кандидатом на должность Генерального директора ВОИС.

5. С учетом сказанного выше, а также тесных отношений, связывающих Нигерию и ВОИС, федеральное правительство Нигерии настоящим рекомендует Председателю Координационного комитета Всемирной организации интеллектуальной собственности и государствам-членам рассмотреть кандидатуру профессора Адебамбо Адевопо.
6. В приложении к настоящей записке содержится копия биографии профессора Адебамбо Адевопо.
7. Уважаемый Генеральный директор, примите мои уверения в высочайшем к Вам уважении и наилучшие пожелания.



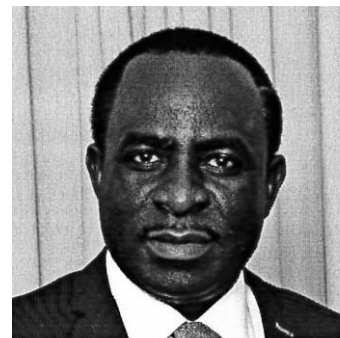
**ДЖЕФФРИ ОНЕЯМА**  
**МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ**

## БИОГРАФИЯ ПРОФЕССОРА АДЕБАМБО АДЕВОПО

**Дата рождения:** 3 января 1966 г.

**Гражданство:** Нигерия

**Семейное положение:** женат, имеет двоих детей



### ОБРАЗОВАНИЕ

- 1987 г. Бакалавр права (обычное право) (LL.B)**  
(с отличием), Майдугурийский университет
- 1990 г. Магистр права (LL.M),** университет Лагоса
- 2001 г. Магистр права по специальности**  
**«Интеллектуальная собственность» (LL.M),** Центр интеллектуальной  
собственности им. Франклина Пирса, Нью-Гэмпширский университет, США

### ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ

**1989 г.** Барристер, квалификационное свидетельство В. L, адвокат высшей категории и  
солиситор при Верховном суде Нигерии  
Принят в Ассоциацию юристов Нигерии

### ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА В ОБЛАСТИ УПРАВЛЕНИЯ

- Октябрь 2006 г. Программа «Стратегическое управление в правоприменительных  
органах»**  
Школа управления им. Джона Ф. Кеннеди  
Гарвардский университет, США
- Октябрь 2008 г. Курс «Политика, стратегия и руководство»**  
Национальный институт политических и стратегических исследований  
Куру-Джос, Нигерия
- Декабрь 2008 г. Программа «Стратегии влияния и ведения переговоров»**  
Высшая школа бизнеса  
Стэнфордский университет, США

## **ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ И НАУЧНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

<b>2010–н.в.</b>	Профессор Институт перспективных юридических исследований Нигерии
<b>2007–2009 гг.</b>	Внештатный доцент Юридический факультет, университет им. Олабиси Онабанджо
<b>2000–2007 гг.</b>	Доцент Государственный университет Лагоса (LASU)
<b>2002 г.</b>	Научный сотрудник Зальцбургский семинар
<b>2003 г.</b>	Научный сотрудник Институт конкуренции и интеллектуальной собственности Макса Планка, Германия
<b>2004 г.</b>	Наставник, программа дистанционного обучения, Академия ВОИС
<b>2005 г.</b>	Научный сотрудник Центр исследований нормативной базы для интеллектуальной собственности и информационных технологий, Эдинбургский университет, Соединенное Королевство
<b>С 1997 г.</b>	Юрист, Laoye & Adewopo Legal Consultants
<b>1991 г.</b>	Hogg Robinson Nigeria
<b>1989 г.</b>	F. A Osho SAN & Co Legal Practitioners
<b>1988 г.</b>	F. A Ajayi SAN & Co

## **НАЗНАЧЕНИЯ И ПОЧЕТНЫЕ ЗВАНИЯ**

<b>2004–2010 гг.</b>	Генеральный директор  Комиссия Нигерии по авторскому праву  В этом качестве возглавлял ряд правительственных делегаций Нигерии, участвовавших в заседаниях Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), и входил в состав ряда правительственных делегаций Нигерии, участвовавших в дипломатической конференции ВОИС в Женеве
<b>2017 г.</b>	Принят в Коллегию адвокатов в качестве старшего адвоката Нигерии (SAN) (самое высокое звание в адвокатуре Нигерии)

## **СОВЕЩАТЕЛЬНЫЕ СОВЕТЫ И РЕДАКЦИОННЫЕ КОЛЛЕГИИ**

<b>2001, 2002 гг.</b>	Автор материалов в юридическом журнале LASU
-----------------------	---

- 2004/05 гг.** Член Исполнительного комитета Международной ассоциации по развитию обучения и исследований в области интеллектуальной собственности (ATRIP)
- 2004 г.** Член Консультативного совета журнала Исследовательского центра в области интеллектуальной собственности и технологий («SCRIPT-ed»), Эдинбургский университет, Шотландия, Соединенное Королевство
- 2011 г.** Основатель журнала по вопросам интеллектуальной собственности Института перспективных юридических исследований Нигерии (NIALS)
- 2017 г.** Член редакционно-издательского совета правового журнала Осунского государственного университета

## **ЯЗЫКИ**

Английский, йоруба (местный язык)

## **ОТДЕЛЬНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ**

### **Монографии**

*Intellectual Property Rights in Nigeria: Law and Development* (2015), Nigerian Institute of Advanced Legal Studies (NIALS)

*Nigerian Copyright System Principles and Perspectives* (2012), Odade Publishing.

### **Вступительная лекция**

*According to Intellectual Property: A Pro-Development Vision of the Law and the Nigerian Intellectual Property Law and Policy Reform in the Era*, (2012), NIALS, 5<sup>th</sup> Inaugural Lecture, NIALS, Lagos.

### **Издания под редакцией**

*Developments and Reforms Nigeria's Commercial Laws*, The Law Center, Faculty of Law, Lagos State University (LASU), 1998. (with Lanre Fagbohun)

*New Developments in Law and Practice in Nigeria*, 2017

### **Главы в публикациях**

Intellectual Property Rights and Access to Energy Services in Africa (2019) in '*Ending Africa's Energy Deficit and the Law – Achieving Sustainable Energy for All in Africa*'. Y Omorogbe & A Odor (eds), Oxford University, 2018, 130-161

Copyright Legacy and Developing Countries: Lessons for Nigeria's Emerging Copyright Reform (2018), in *Copyright, Property and The Social Contract: The Reconceptualisation of Copyright*, (ed. Dr John Gilchrist and Prof Brian Fitzgerald), Springer Books, Sydney.



A Critical Analysis of Intellectual Property Rights under the Cybercrime Act 2015, in *Combating Cybercrimes in Nigeria: Trends and Issues* (ed. Adedeji Adekunle), NIALS, 2017, 45-94.

Developments in Collective Administration of Copyright, Licensing and Tariff Setting under Nigerian Copyright Law and Regulation in *Jos Book Of Readings On Critical Legal Issues* (Dakas C J Dakas & Ors. (eds.)), University of Jos @ 40 Special Faculty of Law Publication, 2016, 677-700.

Intellectual Property: Protect your Property in *Global Traders Guide to African Markets*, Ten Alps Publishing, London, 2016, 24-27.

Briefly Reflecting on Collective Administration (2015) in *Trajectory Of Nigerian Law : Festschrift far Dean I. O Smith*, Akin Ibidapo Obe & Babatunde Oni (eds.), Faculty of Law, University of Lagos, Chapter 9.

A Consideration of Communal Trademarks for Nigerian Leather & Textile Products in *Innovation & Intellectual Property: Collaborative Dynamics*, (2014) Jeremy de Beers, Chris Armstrong, Chidi Oguamanam & Tobias Schonwetter (Eds.), University of Cape Town Press, 109-131.

*International Relations of Intellectual Property and Development Imperatives: Some Reflections on Developing Africa* in *Methods and Perspectives In Intellectual Property*, (2013) ATRIP Congress 2012, Graeme B. Dinwoodie (Ed.), Edward Edgar Publishing, 254-260.

One Trademark, Two Courts: Ayman v. Akume Revisited in *Judicial Reform and Transformation in Nigeria*, A Tribute to Honourable Justice Dahiru Musdapher, GCON, FNIALS, Chief Justice of Nigeria, Azinge & Dakas (Eds.), NIALS Press, Lagos, 2012, 456-483.

Copyright Law in Nigeria: 50 years from Independence in *Nigeria, Fifty Years of Law & Development*, Epiphany Azinge & Nnamdi Aduba (Eds.), Nigerian Institute of Advanced Legal Studies, 2010, 492-553.

Protection and Administration of Expression of Folklores in Nigeria' in *Traditional Knowledge, Impediments to IPR Protection*, V. Madhuri (Ed.), The Icfai University Press, India, 2008-09, 253-267.

The Global Intellectual Property System and Sub-Saharan Africa: A Prognostic Reflection ' in *Globalisation and Intellectual Property*, Alexandra George (Ed.), The International Library of Essays on Globalisation and Law, Ashgate, 2006, 109-131.

Developments in Intellectual Property in Africa, 'in *Intellectual Property, - Bridging Aesthetics and Economics*, Ysolde Gendreau (Ed.), Les Editions Themis, Canada, 2005, 307-322.

Challenges of Transnational Law Practice: Intellectual Property Law Curricular Approach' in *American Association of Law Schools Conference on Educating Lawyers for Transnational Challenges*, American Association of Law Schools (AALS), USA, 2004, 361-364.

Intellectual Property Law and Prospects for Development' in *Transformation of Nigeria*, Tennessee University Press, Tennessee State University, USA, 2002, 168-179.

Proposals for Liberalization of Collecting Societies in Nigeria' in *A Decade Of Copyright Law in Nigeria*, J.O Asein & E.S. Nwauche (Eds.) Nigerian Copyright Commission, Abuja, 2002, 143-151.

Trademark Law Developments in Sub-Saharan Africa : Issues and Perspectives' in *International Intellectual Property Law and Policy*, Volume 6, Professor Hugh Hanson (Ed.), Fordham University School of Law, Juris Publications, New York, 2001, Chapter 18.

Administration of Intellectual Property Rights in Nigeria: An Appraisal of Legal Framework' in *University of Lagos Readings in Law*, Professor E. O. Akanki (Ed.), Unilag Press, 1999 (with A O Oyeunmi), 33-54.

*Legal Framework for Copyright Protection in Nigeria*' in *Developments And Reforms: Commercial Law*, Fagbohun & Adewopo (Eds.), Lagos, 1998, 42-59.

### **Статьи в журналах**

Analysis of Copyright in Digital Music: Implications for New Media Licensing for Ringtones under the Copyright Act', *Gravitas Review of Business and Property Law (GRBPL)*, March 2017, 1-23

Arbitrating Intellectual Property Disputes: Issues and Perspectives', *Gravitas Review of Business and Property Law (GRBPL)* Vol. 7, No 1, 1-19, March 2016 (with Paul Idornigie)

Intellectual Property Paradox and National Development in the Global Era'

*Nigerian Current Legal Problems*, Volumes 7 & 8, 2015-2016, NIALS, 20-47.

Role of the Court in the Interpretation and Development of Intellectual Property Law: The Nigerian Experience', *Gravitas Review of Business and Property Law (GRBPL)* March 2015, Vol. 6, No. 1, 1-18.

Where is Intellectual Property in Nigeria? Perspectives of Developments and Reform', *NJIP* 2014/2015, 148-171

WIPO New Treaty and the New Copyright for Audio-Visual Performers? A Perspective from Africa', (2013) 4 *WIPO Journal*, 206

Intellectual Property Regime and the Global financial crises ; Lessons from Nigeria', *Journal of Money Laundering Control*, University of Cambridge, Vol. 14, Issue. 2, 183-192.

Public Health, Access to Medicines and the Role of Patent System in Nigeria', *NJIP*, Maiden Edition, 2011, 164-190

Protection and Administration of Expression of Folklore in Nigeria', *Journal of Scottish Centre for Research in Intellectual Property and Technologies, SCRIPT-ed*) University of Edinburgh, Scotland, UK, 2005,

Trademark System in Africa: A Proposal for Harmonisation of ARIPO & OAPI Agreements on Marks', 6 *Journal of World Intellectual Property* 3 (2003), 473- 484.

The Global Intellectual Property System and Sub-Saharan Africa: A Prognostic Reflection', Volume 33 No. 4. *The University of Toledo Law Review*, Summer 2002, 749-771

Foundation for Telecommunications Regulation: The Nigeria Experience', *University of Jos Law Journal*, Vol. 7, 1999, 117-148.

The Nigeria Trademark Regime and the Challenges of Economic Development' Volume 6,  
No 30 IIC (International Intellectual Property & Copyright Law Review), 1999, 632-653  
(With Chidi Oguamanam)

The Nigerian Copyright Act: A New Profile for Performers Rights', (1994/97), Vol. IV  
*LASU L. J.*, 49-59.

Registrability of Trademarks in Nigeria: Proposal for Law Reform', *Nigerian Current Law Review*, 1997, 77-96.



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Misión Permanente de Colombia  
ante las Naciones Unidas en Ginebra

DCHONU No. 1818/19

Женева, 18 ноября 2019 г.

Ваше Превосходительство,

Настоящим имею честь препроводить Вам письмо министра иностранных дел Колумбии Его Превосходительства Карлоса Ольмеса Трухильо от 15 ноября 2019 г., в котором для избрания на должность Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности предлагается кандидатура г-на Марко Алемана.

Пользуясь этой возможностью, хотела бы засвидетельствовать Вам свое глубочайшее уважение.



ADRIANA MENDOZA AGUDELO

**АДРИАНА МЕНДОСА АГУДЕЛО**

Посол, Постоянный представитель Колумбии  
при Отделении Организации Объединенных Наций  
и других международных организациях в Женеве

Его Превосходительству  
**г-ну ФРАНСУА РИВАСО**  
Председателю  
Координационного комитета ВОИС  
Женева

S-DVAM-19-047457

Богота, 15 ноября 2019 г.

Ваше Превосходительство,

Имею честь направить настоящую записку со ссылкой на Ваше письмо от 30 сентября 2019 г., в котором предлагается выдвигать кандидатов на должность Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).

Для правительства Республики Колумбия ВОИС является важнейшей организацией в свете стоящей перед нами задачи последовать примеру стран, экономика которых основана на знаниях и творческих отраслях, стран, использующих интеллектуальную собственность для охраны своих товаров и услуг. Колумбия вновь заявляет о своей неизменной приверженности Организации и ее цели возглавить работу по созданию сбалансированной и эффективной международной системы интеллектуальной собственности, поддерживающей инновации и творчество в интересах всех и каждого.

В нашем стремлении внести свой вклад в достижение этой цели имею честь предложить на должность Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности кандидатуру г-на Марко Алемана.

Г-н Алеман обладает обширными знаниями и опытом в области интеллектуальной собственности, в том числе более чем 20-летним опытом работы на различных должностях экспертного и руководящего уровней в ВОИС, где он продолжает трудиться и сегодня в качестве директора Отдела патентного права, одного из ключевых подразделений с точки зрения интеллектуальной собственности, и играет весьма заметную роль.

Будучи убежденным в том, что г-н Алеман наделен необходимыми личностными и профессиональными качествами для того, чтобы занять эту ответственную должность, правительство моей страны предлагает его кандидатуру для рассмотрения Координационным комитетом.

Пользуясь этой возможностью, хотел бы возобновить Вам, Ваше Превосходительство, уверения в моем самом высоком уважении.



CARLOS HOLMES TRUJILLO GARCIA

**КАРЛОС ОЛЬМЕС ТРУХИЛЬО  
ГАРСИА**

Министр иностранных дел

Его Превосходительству  
**г-ну ФРАНСУА РИВАСО**  
Председателю  
Координационного комитета ВОИС  
Женева



**МАРКО МАТИАС АЛЕМАН**  
**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ**  
**СОБСТВЕННОСТИ (ВОИС), ЖЕНЕВА**

## **БИОГРАФИЯ**

- Гражданин Колумбии, юрист (Ксаверианский университет, 1986–1991 годы), специализируется на корпоративном праве (прошел сертификацию в 1996 году), окончил курсы постдипломного образования (DEA) в Университете Алькала (Испания, 2006 год), в том же университете получил степень доктора юридических наук (с отличием).
- Имеет 28-летний опыт работы в области интеллектуальной собственности как на уровне практики (возглавлял Колумбийское ведомство промышленной собственности), так и на уровне разработки политики (занимал различные должности в ВОИС, в частности в настоящее время должность Директора Отдела патентного права).
- Обладает блестящими лидерскими качествами и дипломатическими навыками, успешно содействует достижению консенсуса.

## **ПОСЛУЖНОЙ СПИСОК**

- Последние 20 лет г-н Алеман работает в ВОИС (зачислен в штат в 1999 году); начал свою карьеру в качестве Старшего координатора программ Отдела кооперация в поддержку развития для стран Латинской Америки и Карибского бассейна; затем был назначен на должность заместителя Директора Отдела государственной политики и развития; в дальнейшем – заместителя Директора Отдела патентного права; в настоящее время занимает должность Директора Отдела патентного права.
- Приглашенный профессор Института им. Макса Планка, Мюнхен (1998 год, второй семестр).
- Бывший Руководитель Колумбийского ведомства промышленной собственности (1995–1998 годы).
- Бывший юрист со специализацией на праве ИС (1991–1995 годы).
- Преподаватель ИС в Университете Экстернадо (Богота, с 1994 года), приглашенный профессор Университета Аликанте (Испания), Университета Сан-Андрес (Аргентина) и Туринского университета (Италия).

## **ДОСТИЖЕНИЯ**

- За годы своей работы г-н Алеман занимал различные должности; в начале

карьеру вел частную адвокатскую практику со специализацией на праве интеллектуальной собственности в крупной национальной консалтинговой фирме (Top Management). Затем служил в правительстве Колумбии и управлял средним по размерам ведомством ИС, в котором в тот момент проходили важные изменения и реализовались новые проекты, такие как создание базы данных о технической информации на основе патентов. Также участвовал в переговорах по созданию нормативно-правовой базы ИС в странах Андского сообщества (действующее решение 486), а также в двусторонних переговорах с ключевыми торговыми партнерами.

- В рамках работы в ВОИС г-н Алеман оказывал содействие странам различных регионов в разработке законов и политики в сфере ИС, а также руководил работой Организации по одному из важнейших направлений (Отдел патентного права).
- Внес весомый вклад в развитие системы ИС на многостороннем уровне, в частности вел работу по гибким возможностям в патентной сфере в рамках Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Также внес вклад в международную нормотворческую работу Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП), в котором он исполняет обязанности секретаря с 2013 года, и в продвижение и реализацию многосторонних договоров в области патентов, а именно: Парижской конвенции, Договора о патентном праве (PLT) и Будапештского договора.
- В отношении международных проектов следует упомянуть два достижения: разработку и реализацию международной программы помощи в получении патентов для изобретателей с ограниченными ресурсами (Программа содействия изобретателям) и международной программы составления патентных заявок, направленной на укрепление потенциала в области составления патентных заявок и увеличения числа патентов, получаемых резидентами соответствующих стран.
- Академический вклад г-на Алемана в изучение вопросов ИС признан в научных кругах, ведомствами ИС и судебной системой (особенно в странах Андского сообщества: его статьи и книги регулярно цитируются в решениях Андского трибунала и научных публикациях различных ученых).

## **ПУБЛИКАЦИИ**

- Автор книги «Товарные знаки в правовой системе Андского сообщества», 1993 г.
- Автор книги «Правовой режим промышленной собственности в Колумбии», 1998 г.
- Соавтор различных работ, последние из которых включают «Исследование в память о Мариано Ускатеги Урданете» (Каракас, 2011 г.); «Двусторонние торговые соглашения и интеллектуальная собственность» (Гейдельберг, 2014 г.), «Актуальные вопросы интеллектуальной собственности» (Мехико, 2015 г.); и «Технологические транзакции» (Женева/Цюрих, 2018 г., Schulthess Editions Romandes).

## **НАГРАДЫ И ПОЧЕТНЫЕ ЗВАНИЯ**

- Награда Ассоциации выпускников Ксаверианского университета «За приверженность ценностям Университета», Барранкилья, 2005 г.
- Награда Мексиканского института промышленной собственности «За практические и теоретические исследования в области промышленной собственности», Мехико, 2016 г.
- Награда Колумбийской ассоциации промышленной собственности (ACPI) «За успехи в работе и вклад в систему промышленной собственности»,



Богота, 2017 г.

- Награда Колумбийского ведомства промышленной собственности (Управление промышленности и торговли) «За вклад в международную систему ИС», Медельин, 2017 г.
- Награда Посольства Колумбии в Швейцарии «За эффективную работу на благо колумбийского сообщества», Берн, 2018 г.

**Постоянное  
представительство Перу  
Женева**



Нота №7-1-М-О/102

Постоянное представительство Перу при международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и имеет честь настоящим препроводить письмо Министра иностранных дел Перу посла Густаво Меса-Куадра Веласкеса на имя Председателя Координационного комитета ВОИС посла Франсуа Ривассо.

В этом письме сообщается, что правительство Перу выдвигает председателя Совета директоров Национального института по защите конкуренции и охране интеллектуальной собственности (INDECOPI) Перу г-на Иво Гаглиуффи Пьерсечи в качестве национального кандидата для избрания на должность Генерального директора ВОИС.

Пользуясь настоящей возможностью, Постоянное представительство Перу при международных организациях в Женеве возобновляет Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) уверения в своем самом высоком уважении.



Ginebra, 30 de diciembre de 2019

Женева, 30 декабря 2019 г.

Во Всемирную организацию интеллектуальной  
собственности (ВОИС)

Женева

Нота RE (DGM) №7-5-U1

Лима, 27 декабря 2019 г.

Ваше Превосходительство,

Имею честь обратиться к Вам в связи с Вашей нотой CN 3926-04 от 30 сентября 2019 г., касающейся выдвижения кандидатов на должность Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), и предложить в качестве кандидата правительства Перу на указанный пост г-на Иво Гаглиуффи Пьерсечи, в настоящее время занимающего должность председателя Совета директоров Национального института по защите конкуренции и охране интеллектуальной собственности (INDECOPi).

Это решение обусловлено нашей твердой уверенностью в том, что г-н Гаглиуффи Пьерсечи благодаря своему образованию и подготовке, опыту и качествам сможет как никто другой ориентировать работу ВОИС на предоставление государствам-членам услуг, способствующих более активному использованию системы интеллектуальной собственности, а также укрепить роль Организации в усилиях по достижению целей в области устойчивого развития в интересах поощрения инноваций, конкурентоспособности и творчества, необходимых для достижения этих целей на благо всех и каждого.

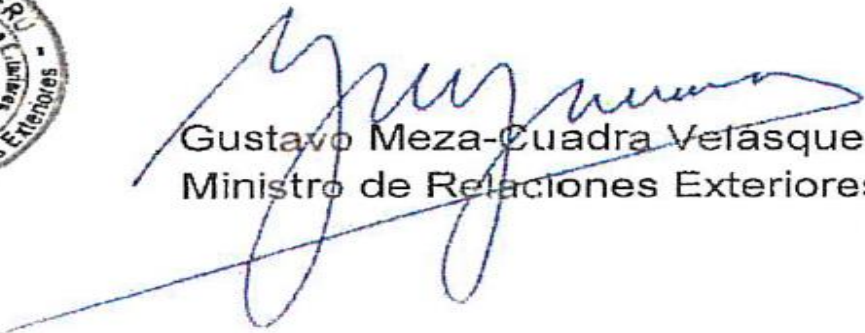
Г-н Гаглиуффи Пьерсечи является профессиональным юристом с более чем 20-летним стажем работы в государственном и частном секторах в таких областях, как интеллектуальная собственность, защита конкуренции, защита прав потребителей, рекламное законодательство, демпинг и субсидирование, законодательство о банкротстве, а также общее административное право. Знаком признания этого, в частности, служит то, что он был включен в пятерку самых авторитетных юристов Перу в сфере законодательства о защите конкуренции и процедур банкротства по версии британских изданий «Practical Law-Which Lawyer» (2006–2008 гг.) и «Chambers & Partners» (2009, 2010, 2011 гг.).

В качестве государственного служащего г-н Гаглиуффи Пьерсечи принимал участие в ряде проектов высокого уровня в рамках международных форумов. Особое признание он заслужил своими лидерскими качествами и умением найти консенсус, равно как и успехами

в области разработки государственных стратегий и нормативных положений, позволивших усовершенствовать процедуры Национального института по защите конкуренции и охране интеллектуальной собственности (INDECOPI), а именно приблизить современные технологии к простым гражданам благодаря применению общественно-инклюзивного подхода к интеллектуальной собственности. В приложении к настоящему письму приводится биография кандидата.

Пользуясь настоящей возможностью, хотел бы выразить Вам, Ваше Превосходительство, уверения в моем высочайшем к Вам уважении.



  
Gustavo Meza-Cuadra Velásquez  
Ministro de Relaciones Exteriores

Густаво Меса-Куадра Веласкес

Министр иностранных дел

## **БИОГРАФИЯ Г-НА ИВО ГАГЛИУФФИ ПЬЕРСЕЧИ**

**Председатель Совета директоров Национального института по защите конкуренции и охране интеллектуальной собственности Перу (INDECOP)**



### **РЕЗЮМЕ**

Юрист, выпускник Лимского университета (1998 г.); прошел ряд курсов повышения квалификации, в том числе по специальности «Конкуренция и интеллектуальная собственность» в Университете Саламанки (Испания). Имеет более 20-ти лет стажа как в частном секторе, так и на государственной службе, специализируется на праве интеллектуальной собственности, защите конкуренции, охране прав потребителей, рекламном праве, демпинге и субсидиях, законодательстве о банкротстве и административном праве. Вел практику в престижных перуанских адвокатских конторах; в настоящее время занимает должность Председателя Совета директоров Национального института по защите конкуренции и охране интеллектуальной собственности Перу (INDECOP)<sup>1</sup>

Ведет активную академическую деятельность, преподает в ряде университетов и участвует в различных национальных и международных мероприятиях; является автором ряда публикаций в юридических журналах. В качестве Председателя Совета директоров INDECOP участвовал в работе форумов высшего уровня, таких как ВОИС, IBERPI, PROSUR и ASIPI (по вопросам интеллектуальной собственности), ЮНКТАД (по вопросам конкуренции и охраны прав потребителей), ОЭСР (по вопросам конкуренции и охраны прав потребителей) и ICN (по вопросам конкуренции).

Обладает лидерскими качествами и умением достигать консенсуса, за что, среди прочего, в 2019 г. был удостоен премии Торговой палаты Соединенных Штатов за мировые достижения в области ИС.

В должности Председателя INDECOP содействовал разработке новых государственных стратегий и законов, направленных на модернизацию, упрощение и

---

<sup>1</sup> Национальный институт защиты конкуренции и охраны интеллектуальной собственности

оптимизацию процедур в рамках INDECOPi; обладая прогрессивным видением, г-н Гаглиуффи также способствовал внедрению цифровых технологий, с тем чтобы обеспечить населению доступ к удобным и бесплатным онлайн-услугам и придать охране интеллектуальной собственности более инклюзивный характер.

Что касается взаимоотношений с ВОИС, то г-н Гаглиуффи внес вклад в принятие и реализацию ряда договоров (Сингапурский, Марракешский, Женевский и др.), внедрение сервисов и инициатив ВОИС (IPAS, Red CATI, Объединение издателей и др.), проведение совместных мероприятий на международном и региональном уровне, а также развитие международного сотрудничества в регионе Латинской Америки посредством проектов ВОИС и ВИСЕС (Проект «IP Key» в Латинской Америке).

Предлагаемая г-ном Гаглиуффи Программа работы ВОИС заключается в следующем:

- более широкое внедрение цифровых технологий в предоставляемые услуги (в частности ИИ и технологии блокчейн);
- обеспечение более простого доступа к ИС для МСП и физических лиц в целях повышения осведомленности о значимости и преимуществах использования системы ИС и формирования «мировой культуры ИС»;
- содействие разработке международных стратегий и политики, направленных на развитие потенциала и поддержку государств-членов в борьбе с пиратством, в том числе в цифровой среде;
- создание под эгидой ВОИС Виртуального каталога передовой практики в области ИС, содержащего информацию о передовой практике ведомств ИС в мире и направленного на обмен позитивным опытом и оптимизацию политики и предоставляемых услуг;
- поощрение применения комплексного подхода к использованию ИС, охватывающего смежные области, такие как конкуренция и охрана прав потребителей, и направленного на максимальное задействование потенциала ИС на благо граждан.

## ЛИЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Дата рождения:** 16 февраля 1974 г. (45 лет)  
**Гражданство:** Перу  
**Семейное положение:** женат, имеет дочь  
**Владение языками:** испанской и английский

## ОБРАЗОВАНИЕ

**1998 г.:** **Бакалавр юридических наук**  
Лимский университет

**2003 г.:** **Курсы повышения квалификации по специальности «Коммерческое право. Законодательство о конкуренции и отличительные обозначения»**  
Саламанкский университет, Испания

**2003 г.:** **Курсы повышения квалификации по специальности «Правовые институты рыночной экономики»**  
Перуанский институт прикладных наук (UPC), Перу

**2005 г.:** Учебная программа по теме «Защита конкуренции в различных отраслях промышленности»  
Аргентинский университет предпринимательства (UADE), Аргентина

## ПОСЛУЖНОЙ СПИСОК

**1999 – 2006 гг.:** Юридическая фирма «Ferregero» (в настоящее время входит в состав «Phillipi, Prietocarrizosa, Ferrero, DU & Uria – PPU»)  
Партнер  
Основатель и руководитель отдела по защите конкуренции и охране интеллектуальной собственности

**2006 – 2016 гг.:** Юридическая фирма «Lazo, De Romaña & Gagliuffi» (в настоящее время – юридическая фирма «Lazo & De Romaña»)  
Партнер-учредитель  
Основатель и руководитель отдела по защите конкуренции, интеллектуальной собственности и прав потребителей

**2016 г – н. в.:** Национальный институт по защите конкуренции и охране интеллектуальной собственности (INDECOP) Перу  
Председатель Совета директоров

INDECOP – перуанское ведомство по защите конкуренции, охране прав потребителей и интеллектуальной собственности, уникальное по широте охватываемых вопросов, отличающееся целостным видением и стремлением к синергии. Институт насчитывает порядка 1800 сотрудников и 26 бюро, охватывающих все регионы страны.

Ниже перечислены основные достижения г-на Гаглиуффи за первые три года выполнения возложенных на него обязанностей в INDECOP, в первую очередь в области интеллектуальной собственности:

- **Нормотворческая работа:** разработка первой Национальной политики в области интеллектуальной собственности в Перу при поддержке ВОИС; присоединение к Сингапускому договору; ожидающие ратификации Конгрессом Республики предложения о внесении изменений в перуанский Закон об авторском праве в целях осуществления Марракешского договора, а также о присоединении к Женевскому акту; инициация процедуры присоединения к Ниццкому, Локарнскому, Венскому и Страсбургскому договорам; разработка и принятие (через законодательные постановления исполнительной власти) трех законов, вносящих изменения в перуанское законодательство по правам ИС, направленные на модернизацию, упрощение и ускорение процедур в области товарных знаков, патентов и авторского права, а также признание географических указаний и гарантированных традиционных продуктов в качестве объектов ИС в Перу; разработка закона, уточняющего определение незаконной съемке на портативную видеокамеру и устанавливающего более строгие меры наказания (ожидает ратификации Конгрессом Республики); выработка первого законопроекта о борьбе с пиратством в Перу.
- **Управление системой прав ИС:** достижение в 2019 г. рекордного для Перу 100-процентного показателя соблюдения установленных законодательством сроков выполнения процедур в области ИС (товарные знаки, патенты и авторское право); увеличение числа заявок на

регистрацию товарных знаков на 10 процентов и заявок на регистрацию патентов на изобретения – на 60 процентов в 2019 г.; увеличение числа выданных патентов на 22 процента в 2019 г.; учреждение Комиссии по борьбе с биологическим пиратством, уполномоченной охранять перуанские генетические ресурсы и традиционные знания коренных народов Перу; расширение деятельности по борьбе с пиратством в цифровой среде, в рамках которой были достигнуты положительные результаты по ряду важнейших для Перу дел.

- **Использование продуктов и услуг, предлагаемых ВОИС в области ИС:** внедрение системы IPAS для перевода процедур в области промышленной собственности в цифровой формат; создание первой сети центров поддержки технологий и инноваций в Перу (сеть ЦПТИ Перу), которая спустя 18 месяцев с момента основания насчитывает 32 ЦПТИ, расположенных в 14 регионах страны; проведение 21 национального и регионального мероприятия при поддержке ВОИС с 2017 г. по настоящее время; присоединение к Объединению издателей в целях содействия развитию творческого сектора Перу.
- **Повышение качества продуктов и услуг, предоставляемых INDECOPI в области ИС:** совершенствование Платформы консультационных услуг в области интеллектуальной собственности, которую за год посетило более 50 тыс. пользователей, включая физических лиц и МСП; создание в 2017 г. Электронного бюллетеня промышленной собственности для бесплатной онлайн-публикации заявок на регистрацию товарных знаков, патентов и промышленных образцов, благодаря которому за первые два года его существования пользователи сэкономили порядка 6 млн. долл. США, а средние сроки регистрации товарных знаков и выдачи патентов составили соответственно 38 дней и 2 года соответственно, что является рекордом для Перу; разработка и осуществление Национальной программы регистрации коллективных знаков, направленной на поиск ассоциаций производителей с низким уровнем дохода по всей стране и оказание им помощи в регистрации коллективных знаков по ускоренной процедуре за 32 дня без взимания каких-либо сборов, благодаря чему в Перу, где ранее за всю историю насчитывалось всего около 200 коллективных знаков, за два года было зарегистрировано 4 тыс. новых коллективных знаков; создание первой интуитивно понятной и бесплатной системы поиска по зарегистрированным в INDECOPI товарным знакам «Busca Tu Marca» («Найди свой знак»), благодаря которой пользователи могут принимать решения о регистрации знака, не прибегая к юридическим или иным консультациям; разработка «Патентной программы», в рамках которой перуанские изобретатели могут получить бесплатные рекомендации по патентной охране, а также под эгидой которой ежегодно проводится Выставка патентов, на которой изобретения представляются широкой публике, а лучшие изобретения по версии посетителей и специального жюри награждаются специальными призами; проведение первого конкурса «Изобретатель будущего» для изобретателей школьного возраста, направленного на привитие культуры ИС детям; создание «Перуанской биржи патентов» – цифровой платформы, на которой представлены патенты перуанских изобретателей и инженеров в целях содействия их последующей коммерциализации или лицензирования; создание первого Виртуального каталога опубликованных произведений в целях развития издательского дела.



- **Сотрудничество и участие в международных мероприятиях:** присоединение Перу к Global PPH; подписание соглашений PPH с Японией, Испанией, странами Тихоокеанского альянса (Колумбия, Чили и Мексика), а также – через региональное соглашение PPH – с государствами – членами PROSUR (Аргентина, Бразилия, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Эквадор, Парагвай и Уругвай); временный председатель PROSUR (мандат истекает в июле 2020 г.); участие в программе ВИСЕС «IP Key» при поддержке УПОВ и CPVO; заключение договоров о сотрудничестве в области ИС, и в частности с ведомствами Франции, Испании, Японии, Бразилии и Доминиканской Республики. Кроме того, в должности Председателя INDECOPИ г-н Гаглиуффи принимал активное участие в работе форумов высокого уровня, таких как ВОИС, IBEPI, PROSUR и ASIPI (по вопросам интеллектуальной собственности), ЮНКТАД (по вопросам конкуренции и охраны прав потребителей), ОЭСР (по вопросам конкуренции и охраны прав потребителей) и ICN (по вопросам конкуренции).

Опыт работы в INDECOPИ также позволил г-ну Гаглиуффи достичь следующих успехов в области административного и институционального управления: разработка и внедрение Цифровой повестки дня, направленной на перевод в цифровой формат процедур, процессов и услуг, так и таких услуг и процедур как для внутренних, так и для внешних пользователей, с тем чтобы повысить эффективность и упростить процесс для населения; внедрение беспрецедентной в перуанском государственном секторе системы дистанционной работы; осуществление политики обеспечения гендерного равенства на основе конкретных информационно-просветительских мероприятий и системы оценки прогресса в учреждении; внедрение новой коммуникационной политики, подразумевающей большее присутствие на всех традиционных СМИ и в социальных сетях, а также упрощение языка.

## **АКАДЕМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Читает лекции по законодательству о банкротстве на факультете юридических и политических наук Лимского университета; по охране прав потребителей – в Школе постдипломного обучения Тихоокеанского университета; и по недобросовестной конкуренции – в Школе постдипломного обучения Перуанского университета прикладных наук. Также выступает в качестве приглашенного лектора по защите конкуренции и охране прав потребителей в таких учебных заведениях, как Понтификальный университет Лимы, Университет им. Св. Мартина де Порреса, а с недавнего времени и Гранадский университет (Испания).

Являлся докладчиком и экспертом по таким вопросам, как конкуренция, ИС, охрана прав потребителей, меры наказания за недобросовестную конкуренцию, рекламное право, устранение бюрократических препятствий, банкротство и административное право, на множестве национальных и международных мероприятия, как в Перу, так и за границей.

Является автором и соавтором большого числа статей в специализированных юридических журналах, в частности по вопросам конкуренции, ИС, охраны прав потребителей, мер наказания за недобросовестную конкуренцию, рекламного права, устранения бюрократических барьеров, банкротству и корпоративному праву.

С сентября 2001 г. входит в состав Консультационного совета журнала «ADVOCATUS Nueva Época», издаваемого студентами факультета юридических и политических наук Лимского университета.

Входил в состав и председательствовал в Комитете по юридическим вопросам Американской торговой палаты Перу.

## **НАГРАДЫ И ПОЧЕТНЫЕ ЗВАНИЯ**

В 2019 г. за вклад в охрану ИС и обеспечение уважения к ИС в Перу был удостоен премии Торговой палаты Соединенных Штатов за мировые достижения в области ИС.

По результатам голосования среди студентов Школы постдипломного обучения Тихоокеанского университета Перу был признан «Лучшим профессором 2016 г.».

В период с 2006 по 2016 гг. входил в число самых авторитетных юристов Перу в сфере законодательства о защите конкуренции и процедур банкротства по версии британских изданий «Practical Law-Which Lawyer» и «Chambers & Partners», после чего был назначен на нынешнюю должность в INDECOPÍ.

Был включен в список 20 лучших адвокатов Перу моложе 40 лет (Top 20 under 40) по версии британского журнала «Latin Lawyer» (декабрь 2003 г.).

## **ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ ВОИС**

Предлагаемая г-ном Гаглиуффи Программа работы ВОИС состоит в следующем:

- более широкое внедрение цифровых технологий в предоставляемые услуги (в частности ИИ и технологии блокчейн);
- обеспечение более простого доступа к ИС для МСП и физических лиц в целях повышения осведомленности о значимости и преимуществах использования системы ИС и формирования «мировой культуры ИС» путем предоставления учебных программ для детей и подростков, а также создания для участников хозяйственной деятельности (особенно незарегистрированных) стимула для регистрации своих отличительных обозначений и уважения прав ИС третьих лиц;
- содействие разработке международных стратегий и политики, направленных на развитие потенциала и поддержку государств-членов в борьбе с пиратством, в том числе в цифровой среде, в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами, такими как таможня, национальная полиция и прокуратура;
- создание под эгидой ВОИС Виртуального каталога передовой практики в области ИС, содержащего информацию о передовой практике ведомств ИС в мире и направленного на обмен позитивным опытом и оптимизацию политики и сервисов;
- поощрение использования системы интеллектуальной собственности в соответствующих социально-экономических секторах, в основном в отношении объектов интеллектуальной собственности, которые способствуют созданию ассоциаций и придают дополнительную ценность экономической деятельности, таких как коллективные знаки; а также содействие инновационной деятельности МСП как субъекта, способного максимизировать выгоды от международной патентной системы (РСТ) и придать ей еще большую динамику;
- поощрение применения комплексного подхода к использованию ИС, охватывающего смежные области, такие как конкуренция и охрана прав потребителей, и направленного на максимальное задействование потенциала ИС на благо граждан;
- содействие более интенсивной политике ВОИС в области коммуникации через

традиционные средства массовой информации и в особенности социальные сети с применением для информирования о своих действиях и целях удобного для пользователя языка, позволяющего приблизиться ко всей мировой экосистеме интеллектуальной собственности.

---



**ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ГАНЫ  
ЖЕНЕВА**

**SC/GE/OR.2**

Постоянное представительство Республики Гана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и имеет честь настоящим препроводить письмо министра иностранных дел и региональной интеграции Ганы Ее Превосходительства г-жи Ширли Айоркор-Ботчуэй, адресованное Председателю Координационного комитета ВОИС послу Франсуа РИВАССО.

В этом письме правительство Ганы предлагает **Старшего директора Департамента традиционных знаний и глобальных задач ВОИС д-ра Эдварда Квакву** в качестве национального кандидата для избрания на должность Генерального директора ВОИС.

Пользуясь данной возможностью, Постоянное представительство Ганы при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве возобновляет Всемирной организации интеллектуальной собственности свои уверения в самом высоком уважении.



Женева, 15 ноября 2019 г.

**Всемирной организации интеллектуальной  
собственности  
Женева**

При ответе на настоящее  
письмо просьба указать его  
номер и дату получения.

Email: communication@mfa.gov.gh

GA/057/0036



МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
И РЕГИОНАЛЬНОЙ ИНТЕГРАЦИИ

а/я М53  
Аккра, Гана

Исходящий номер: UN/WIPO/2

РЕСПУБЛИКА ГАНА

6 ноября 2019 г.

**ВЫДВИЖЕНИЕ КАНДИДАТУРЫ Д-РА ЭДВАРДА КВАКВЫ НА  
ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА  
ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ  
СОБСТВЕННОСТИ (ВОИС)**

Имею честь сослаться на Ваше циркулярное письмо № 3926-04 от 30 сентября 2019 г., в котором объявляется конкурс на замещение должности Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).

2. Имею честь сообщить Вам, что правительство Ганы выдвигает кандидатуру д-ра Эдварда Кваквы на должность Генерального директора ВОИС.

3. Уже почти 23 года д-р Кваква безупречно служит в ВОИС с момента поступления на работу в Организацию в 1996 г. и за это время он вырос до Старшего директора Департамента традиционных знаний и глобальных задач. Как известно, с 2004 по 2016 годы он выполнял функции Юриконсультанта ВОИС; ранее, будучи заместителем Юриконсультанта, он исполнял обязанности Юриконсультанта, а также занимал должность помощника Юриконсультанта и главы Секции правовых и уставных вопросов ВОИС.

4. Д-р Кваква глубоко понимает систему многосторонних организаций благодаря работе в ВОИС, Всемирной торговой организации (ВТО) и Управлении верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) на протяжении последних 25 лет. За это время он приобрел опыт управления, выполняя все более ответственные функции, включая работу в составе группы высших должностных лиц при действующем и предшествовавшем Генеральном директоре ВОИС.

5. В приложении к настоящему письму приводится биография д-ра Кваквы согласно требованиям циркулярного письма ВОИС № 3926-04. От имени правительства Ганы я настоятельно рекомендую эту кандидатуру всем государствам – членам ВОИС.

**ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ ФРАНСУА РИВАСО  
ПРЕДСЕДАТЕЛЮ КООРДИНАЦИОННОГО  
КОМИТЕТА ВОИС  
ШМЭН ДЕ КОЛОМБЕТ 34  
1211 ЖЕНЕВА 20  
ШВЕЙЦАРИЯ**

-2-

6. Ваше Превосходительство, примите уверения в моем самом высоком уважении.

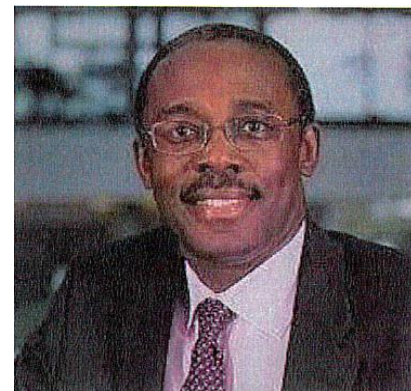


ШИРЛИ АЙОРКОР-БОТЧУЭЙ

(член парламента)  
МИНИСТР

## БИОГРАФИЯ Д-РА ЭДВАРДА КВАКВЫ

**Дата рождения:** 19 апреля 1961 г.  
**Гражданство:** Гана  
**Семейное положение:** женат, четверо детей



### ОБРАЗОВАНИЕ

- 1990 г. Доктор юридических наук**  
Йельская школа права, Нью-Хейвен, Коннектикут, США
- 1987 г. Магистр права**  
Йельская школа права, Нью-Хейвен, Коннектикут, США
- 1985 г. Магистр права**  
Университет Квин, Кингстон, Онтарио, Канада
- 1984 г. Бакалавр права (диплом с отличием)**  
Ганский университет, Легон, Аккра, Гана

### ПОСЛУЖНОЙ СПИСОК

- 2016 г. – н.в.** **Старший директор**, Департамент традиционных знаний и глобальных задач, Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Женева, Швейцария  
Координирует работу и деятельность Отдела традиционных знаний и Отдела глобальных задач.
- 2004 – 2016 гг.** **Юрисконсульт**, ВОИС  
Консультировал Генерального директора по вопросам исполнения функций депозитария договоров и конвенций ВОИС; выступал в качестве секретаря руководящих органов и заседаний Ассамблей государств – членов ВОИС; предоставлял консультации по вопросам привилегий и иммунитетов, а также применения, интерпретации и внесения изменений в Конвенцию ВОИС; оказывал помощь в решении правовых вопросов касательно подготовки и применения Правил и положений о персонале ВОИС, а также выступал консультантом по ряду других вопросов административного и конституционного права.
- 2003 – 2004 гг.** **Заместитель Юрисконсультанта и исполняющий обязанности Юрисконсультанта**, ВОИС

- 1996 – 2003 гг.**      **Помощник Юрисконсультанта, Глава Секции правовых и уставных вопросов, ВОИС**
- 1996 г.**      **Специалист по правовым вопросам**  
Всемирная торговая организация (ВТО), Женева, Швейцария  
Предоставлял юридические консультации и помощь развивающимся странам в рамках Договоренности ВТО о правилах и процедурах, регулирующих разрешение споров.
- 1994 – 1996 гг.**      **Старший юридический советник**  
Управление Верховного комиссара Организации Объединённых Наций по делам беженцев (УВКБ), Женева, Швейцария  
Отвечал за анализ и рекомендации по проектам национальных законов и политики по вопросам беженцев, миграции и национальности, а также предоставление правовых консультаций, поддержки и экспертного мнения по другим вопросам международного права.
- 1993 – 1994 гг.**      **Международный юридический советник**  
Комиссия по вопросам глобального управления, Женева, Швейцария  
Выступал соавтором Доклада Комиссии по глобальному управлению «Our Global Neighborhood» (Oxford University Press, 1995 г.), а также автором меморандумов; консультировал 28 членов Комиссии по различным вопросам международного права и международных отношений. Среди курируемых им областей – экономическое развитие Бреттон-Вудских учреждений, демократическое управление и система Организации Объединённых Наций.
- 1990 – 1993 гг.**      **Юрист**  
O'Melveny & Myers, город Вашингтон, США  
Предоставлял консультации и представлял интересы клиентов в крупных международных арбитражных судах; консультировал новые независимые государства по вопросам, связанным с правопреемством государств и правопреемством в отношении договоров, долгов и национальных архивов; отвечал за подготовку документов и ведение переговоров по операциям с обеспеченным и необеспеченным банковским финансированием, субординированным финансированием и размещением ценных бумаг; консультировал клиентов по вопросам соблюдения федеральных законов США о ценных бумагах, совместных предприятий и общей корпоративной реструктуризации.
- 1983 – 1984 гг.**      **Помощник по правовым исследованиям**  
Государственная страховая корпорация Ганы, Аккра, Гана  
Отвечал за исследования и составление меморандумов по различным аспектам коммерческого и страхового права, а также подготовку документов в связи с пересмотром законов о страховании в Гане.

## **АКАДЕМИЧЕСКИЕ ДОЛЖНОСТИ**

- 2009 г. – н. в.**      **Приглашенный преподаватель права**  
Аспирантура Института международных исследований и развития, Женева, Швейцария. Преподает курс «ВОИС и международное право интеллектуальной собственности».



<b>2007 – 2009 гг.</b>	<b>Преподаватель права интеллектуальной собственности</b> (магистерская программа по международному праву и экономике) Всемирный институт торговли, Берн, Швейцария
<b>2008 – 2016 гг.</b>	<b>Внештатный преподаватель международного права интеллектуальной собственности</b> Лозаннский университет, Лозанна, Швейцария
<b>2002 – 2011 гг.</b>	<b>Приглашенный преподаватель международного права; и</b>
<b>2005 г. – н.в.</b>	<b>Внештатный преподаватель права</b> Преторийский университет, Претория, Южная Африка
<b>2000 г.</b>	Внештатный помощник преподавателя по международному праву и праву международных организаций Школа права и дипломатии им Флетчера, Университет Тафтса, Бостон, США

#### **НАГРАДЫ**

<b>1991 г.</b>	Премия Пола Рейтера, Международный комитет Красного Креста, Женева
<b>1986 – 1989 гг.</b>	Стипендия Йельской школы права
<b>1985 г.</b>	Королевская премия юридического факультета Университета Квин, Кингстон, Канада

#### **ЧЛЕНСТВО В ОРГАНИЗАЦИЯХ**

<b>1989 г.</b>	Коллегия адвокатов штата Коннектикут
<b>1991 г.</b>	Коллегия адвокатов округа Колумбия
<b>2011 г.</b>	Институт международного права (Institut de droit International), Женева

#### **ПРОЧАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

<b>2019 г. – н.в.</b>	<b>Член</b> Консультативной группы по привилегиям и иммунитетам, Глобальный фонд, Женева
<b>2004 г. – н.в.</b>	<b>Вице-президент и член</b> Африканского фонда по международному праву
<b>2001 – 2004 гг.</b>	<b>Член Исполнительного совета</b> Американского общества международного права, город Вашингтон, США
<b>2015 – 2017 гг.</b>	<b>Вице-президент</b> Американского общества международного права, город Вашингтон, США
<b>2001 г. – н. в.</b>	<b>Член Управляющего совета</b> организации «Africa Legal Aid», Аккра/Гаага
<b>2004 г. – н.в.</b>	<b>Член Редакционной коллегии</b> Доклада о праве международных организаций
<b>1995 г. – н.в.</b>	<b>Член Редакционной коллегии</b> Африканского журнала международного и сравнительного права, Лондон, Соединенное Королевство

- 2004 – 2010 гг.**      **Председатель Редакционной коллегии** Африканского журнала по международному и сравнительному праву, Лондон, Соединенное Королевство
- 1998 – 2004 гг.**      **Член Комитета по отчетности международных организаций,**  
Международная ассоциация права
- 1994 г.**              **Член Международной делегации наблюдателей на выборах в Южной Африке**
- 1986 – 1988 гг.**      **Старший редактор** Йельского журнала международного права

**Член** Африканской арбитражной ассоциации, Африканского фонда международного права, Американской коллегияльной ассоциации, Американского общества международного права, Европейского общества международного права и Ассоциации международного права.

## **ИЗБРАННЫЕ ПУБЛИКАЦИИ**

### **Книги**

THE LAW OF INTERNATIONAL ORGANIZATIONS (Oxford University Press, Forthcoming)

GLOBALIZATION AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS (editor, Ashgate Publishers, August 2011)

AFRICAN PERSPECTIVES ON INTERNATIONAL CRIMINAL JUSTICE  
(Co-editor)(Africa Legal Aid, Accra, Ghana, 2005)

THE INTERNATIONAL LAW OF ARMED CONFLICT: PERSONAL AND MATERIAL  
FIELDS OF APPLICATION (Kluwer, The Netherlands, 1992)  
(лауреат Премия Пола Рейтера 1991 г., МККК, Женева)

### **Главы/статьи в книгах и журналах**

“Intellectual Property”, in THE OXFORD HANDBOOK OF UNITED NATIONS TREATIES  
363-374 (Chesterman, Malone & Villalpando, eds., Oxford University Press, 2019)

“International Intellectual Property Law and Africa: Considerations of Human Rights and Development,” in A COMMITMENT TO LAW, DEVELOPMENT AND POLICY 607-616  
(A *estschrift* in honor of Nana Dr. SKB Asante. R. Oppong & K. Agyebeng, eds., Wildy, Simmonds & Hill, 2016)

“The Privileges and Immunities of the World Intellectual Property Organization – Practice and Challenges,” with Marie-Lea Rols, 10 INTERNATIONAL ORGANIZATIONS LAW REVIEW 373-394 (2013)

“Reflections on ‘Development,’ ‘Developing Countries’ and the ‘Progressive Development’ of International Trade and Intellectual Property Law,” in PERSPECTIVES ON INTERNATIONAL LAW IN AN ERA OF CHANGE 221-236 (A *estschrift* in honor of Professor V. Nanda. A. Nanda & A. Mundt, eds., Joe Christensen, 2012)

“Mainstreaming ‘Development’ in International Organizations”, 6 INTERNATIONAL ORGANIZATIONS LAW REVIEW 1-6 (2009)

"Some Comments on Rulemaking at the World Intellectual Property Organization," 12 DUKE JOURNAL OF COMPARATIVE AND INTERNATIONAL LAW 179-195 (2002)

"Institutional Perspectives of International Economic Law," in PERSPECTIVES IN INTERNATIONAL ECONOMIC LAW 45-62 (Asif Qureshi, ed., Kluwer, 2002)

"Regulating the International Economy: What Role for the State?" in THE ROLE OF LAW IN INTERNATIONAL POLITICS 227-246 (Michael Byers, ed., Oxford University Press, Oxford, 2000)

"The Response of African Universities to Social Instability and Crises" (Publication by Association of African Universities (AAU) of Paper delivered at 9<sup>th</sup> General Conference of the AAU, Zambia, January 1997)

"The Rule of Law and Global Governance in the Twenty-First Century," 6 PROCEEDINGS OF THE AFRICAN SOCIETY OF INTERNATIONAL & COMPARATIVE LAW 3-15 (1994)

"The European Communities' Single Market: The Challenge of 1992 for Sub-Saharan Africa" (Review Essay), 14 FORDHAM INTERNATIONAL LAW JOURNAL 510-518 (1991)

"Belligerent Reprisals in the Law of Armed Conflict," 27 STANFORD JOURNAL OF INTERNATIONAL LAW 49-81 (1990)

"Emerging International Development Law and Traditional International Law – Congruence or Cleavage?" 17 GEORGIA JOURNAL OF INTERNATIONAL & COMPARATIVE LAW 431-455 (1987)

"South Africa's May, 1986 Military Incursions into Neighboring African States," 12 YALE JOURNAL OF INTERNATIONAL LAW 421-443 (1987)

**ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ЯПОНИИ**  
ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ, ЖЕНЕВА, ШВЕЙЦАРИЯ

HU/WIP0/545

Постоянное представительство Японии при международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и имеет честь препроводить письмо министра иностранных дел Японии Его Превосходительства г-на Тосимицу МОТЭГИ, адресованное Председателю Координационного комитета ВОИС послу Франсуа РИВАССО.

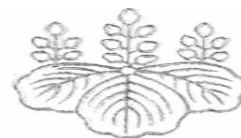
В письме правительство Японии предлагает Старшего директора Международно-правового департамента РСТ ВОИС г-на Кенитиро НАЦУМЕ в качестве национального кандидата для избрания на должность Генерального директора ВОИС.

Пользуясь данной возможностью, Постоянное представительство Японии при международных организациях в Женеве возобновляет Всемирной организации интеллектуальной собственности свои уверения в самом высоком уважении.

Женева, 8 ноября 2019 г.



*Ministry of Foreign Affairs  
Tokyo, Japan*



Министерство иностранных дел  
Токио, Япония

Ноябрь 2019 г.

Ваше Превосходительство,

С признательностью подтверждаю получение вашей записки от 30 сентября 2019 г., касающейся истечения срока полномочий нынешнего Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-на Фрэнсиса Гарри и официальной процедуры представления кандидатур на замещение освобождаемой им должности.

Япония придает большое значение интеллектуальной собственности и роли ВОИС как лидера в сфере интеллектуальной собственности. После всестороннего рассмотрения Япония приняла решение предложить на должность Генерального директора ВОИС кандидатуру г-на Кенитиро НАЦУМЕ. В настоящее время г-н НАЦУМЕ является Старшим директором Международно-правового департамента РСТ ВОИС. С учетом всех требований, предъявляемых к руководителю столь важной организации, Япония считает г-на НАЦУМЕ наиболее подходящим кандидатом на замещение данной должности. В ответ на вашу просьбу к настоящему прилагается его биография.

Заранее вам благодарен.

С уважением,  
Тосимицу МОТЭГИ  
Министр иностранных дел Японии

Его Превосходительству  
послу Франсуа Ривассо  
Председателю Координационного комитета  
Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС)

Приложение

**Г-н Кенитиро НАЦУМЕ**  
**Старший директор Международно-правового департамента РСТ**  
**ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (ВОИС)**



Дата рождения:  
5 марта 1968 г. (51 год)

**Образование**

1996 г. Приглашенный научный сотрудник, Калифорнийский технологический институт (США)  
1992 г. Магистр электронного машиностроения, Высшая школа инженерии, Университет  
Тохоку (Япония)

**Послужной список**

2019 г. – н.в. Старший директор, Международно-правовой департамент РСТ, ВОИС  
2014 г. Директор, Отдел международного сотрудничества РСТ, ВОИС  
2012 г. Руководитель, Японское бюро ВОИС  
2010 г. Директор, Бюро многосторонней политики, Японское патентное ведомство (ЯПВ)  
2009 г. Судья по вопросам патентного права, ЯПВ  
2006 г. Первый секретарь, Постоянное представительство Японии при Организации  
Объединенных Наций в Женеве  
2004 г. Заместитель директора, Бюро по стандартам экспертизы, Отдел административных  
вопросов, ЯПВ  
2001 г. Заместитель директора, Первый отдел по вопросам международных организаций  
(ныне – Отдел по вопросам международной торговли), Бюро по вопросам экономики,  
Министерство иностранных дел  
2001 г. Заместитель директора, Отдел технических исследований, ЯПВ  
1992 г. Сотрудник ЯПВ (специалист по патентной экспертизе)



**Представительство  
Аргентинской Республики  
при международных организациях в Женеве**

Министерство иностранных дел и по делам религий

IFB/kws IV/200  
№ 265/19

Постоянное представительство Аргентинской Республики при международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и имеет честь настоящим препроводить ноту министра иностранных дел и по делам религий Его Превосходительства Хорхе Фори, адресованную Председателю Координационного комитета ВОИС послу Франсуа Ривассо.

В ноте правительство Аргентины выдвигает президента Национального института промышленной собственности (INPI) Аргентинской Республики г-на Дамасо Пардо в качестве национального кандидата для избрания на должность следующего Генерального директора ВОИС в соответствии с требованиями процедуры, изложенными в циркулярном письме С. N 3926 от 30 сентября 2019 г.

Пользуясь настоящей возможностью, Постоянное представительство Аргентинской Республики при международных организациях в Женеве возобновляет Всемирной организации интеллектуальной собственности уверения в своем самом высоком уважении.



Женева, 20 ноября 2019 г.

ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (ВОИС)

Женева

*Министерство иностранных дел и  
по делам религий*

Буэнос-Айрес, 15 ноября 2019 г.

Господин Председатель,

В ответ на циркулярное письмо С. N 3926 от 30 сентября 2019 г. и изложенную в нем информацию имею честь направить Вам настоящее сообщение, касающееся избрания Генеральной Ассамблеей нового Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности на следующей сессии в марте 2020 г.

В этой связи хотел бы сообщить, что Аргентинская Республика приняла решение выдвинуть на указанную должность кандидатуру президента Национального института промышленной собственности (INPI) и опытного специалиста в области интеллектуальной собственности как в частном, так и в государственном секторах д-ра Дамасо Пардо.

В приложении к настоящему представлению содержится биография д-ра Пардо согласно требованиям циркулярного письма С. N 3926.

С уважением,



ХОРХЕ ФОРИ  
Министр иностранных  
дел и по делам  
религий

ПРЕДСЕДАТЕЛЮ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА  
ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ПОСЛУ ФРАНСУА РИВАСО  
ЖЕНЕВА





Дамасо Пардо

В 2016 году Дамасо А. Пардо был назначен президентом Национального института промышленной собственности (INPI), ведомства по патентам и товарным знакам Аргентины.

Д-р Пардо имеет диплом юриста Аргентинского католического университета (UCA, 1985 год); в 1990 году получил степень магистра интеллектуальной собственности (Университет Нью-Гэмпшира, бывший Центр права им. Франклина Пирса). В 1993-1994 годах консультировал Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС), Женева, Швейцарии, по проекту МЕРКОСУР.

До государственной службы д-р Пардо работал адвокатом со специализацией на праве интеллектуальной собственности, сотрудничал с крупнейшими юридическими фирмами Буэнос-Айреса.

Ранее д-р Пардо отработал два срока в составе совета директоров Аргентинской ассоциации поверенных в области патентного права (АААПИ) и являлся председателем американской секции

Глобального альянса юристов в области рекламного законодательства (GALA). Также возглавлял различные комитеты в Международной ассоциации по товарным знакам (INTA) и Европейской ассоциации владельцев товарных знаков (MARQUES).

В качестве президента INPI д-р Пардо был назначен председателем Ибероамериканской программы в области интеллектуальной собственности (IBERI), а также избран председателем Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).

Преподает курс по международным аспектам права интеллектуальной собственности в рамках магистерской программы по интеллектуальной собственности и инновациям Университета Сан-Андрес, Буэнос-Айрес.

**Дата рождения:** 16 февраля 1965 г.  
**Семейное положение:** женат, трое детей  
**Гражданство:** Аргентина  
**Языки:** испанский, английский

Постоянное представительство Эстонской Республики  
Женева

№ 10.1-13/485

Постоянное представительство Эстонской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и имеет честь настоящим препроводить письмо Его Превосходительства Министра иностранных дел Эстонии г-на Урмаса РЕЙНСАЛУ на имя Председателя Координационного комитета ВОИС посла Франсуа РИВАССО.

Согласно этому письму на должность следующего **Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности** предлагается кандидатура г-на **Юри СЕЙЛЕНТХАЛА**.

Пользуясь настоящей возможностью, Постоянное представительство Эстонии возобновляет Всемирной организации интеллектуальной собственности уверения в своем самом высоком уважении.

Женева, 30 декабря 2019 г.



Во Всемирную организацию интеллектуальной  
собственности

Женева



## **Министр иностранных дел Эстонская Республика**

Его Превосходительству  
послу Франсуа Ривассо,  
Постоянному представителю,  
Председателю  
Координационного комитета ВОИС  
34 Chemin des Colombettes  
1211 Geneva Швейцария

Таллин, 23 декабря 2019 г.

Ваше Превосходительство,

На правах Министра иностранных дел Эстонии имею честь предложить кандидатуру г-на Юри Сейлентхала на должность Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) для избрания возглавляемым Вами Координационным комитетом.

На протяжении четверти века г-н Сейлентхал безупречно служит своей стране в качестве дипломатического работника на различных ответственных должностях, указанных в биографической справке (прилагается). Это позволяет мне с полной уверенностью заявить, что он способен возглавить такую авторитетную международную организацию, как ВОИС.

За шесть лет (2009–2015 гг.) пребывания на посту посла и Постоянного представителя в Женеве г-н Сейлентхал выполнял обязанности председателя многочисленных контрольно-надзорных органов от имени и по поручению государств-членов в различных международных организациях. Упомяну наиболее значимые из них: СТР ЮНКТАД, Совет ВТО по торговле товарами, а в ВОИС – Председатель Координационного комитета. Г-н Сейлентхал хорошо знаком с деятельностью ВОИС и имеет большой опыт сотрудничества с Организацией.

На своей последней должности Генерального директора Департамента внешнеэкономической политики и сотрудничества в области развития, занимаемой с 2015 г., он курировал гуманитарные вопросы и вопросы развития в период председательства Эстонии в ЕС во второй половине 2017 г. С осени 2018 г. он является действительным членом Комитета ЕС по торговой политике. Поскольку вопросы торговли и развития напрямую связаны с деятельностью ВОИС, полагаю, что опыт нашего кандидата дает ему уникальную возможность реализовать мандат Организации в данном аспекте.

Ваше Превосходительство, прошу принять уверения в моем самом высоком к Вам уважении.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Urmaz Reinshu'.

Урмас Рейнсапу



## **ЮРИ СЕЙЛЕНТХАЛ**

С августа 2015 г. эстонский карьерный дипломат г-н Сейлентхал занимает должность Генерального директора Департамента внешнеэкономической политики и сотрудничества в области развития. За время своего пребывания на этом посту он курировал вопросы развития и гуманитарную проблематику в рамках председательства Эстонии в Европейском союзе во втором полугодии 2017 г. С ноября 2018 г. он также является представителем (действительным членом) Комитета ЕС по торговой политике.

С августа 2009 по июль 2015 гг. выполнял обязанности Постоянного представителя Эстонской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций (ООН) и других международных организациях в Женеве в ранге посла. За время работы в Женеве занимал ряд выборных и назначаемых должностей в различных органах ООН и других международных организациях.

С сентября 2012 г. по март 2013 г. г-н Юрий Сейлентхал выполнял обязанности Председателя Совета по торговле и развитию (СТР) ЮНКТАД, а впоследствии заместителя Председателя СТР.

С сентября 2011 г. на протяжении года возглавлял Координационный комитет ВОИС. С марта 2011 г. по март 2012 г. возглавлял Совет ВТО по торговле товарами.

С сентября 2011 г. на протяжении года возглавлял Координационный комитет ВОИС. С марта 2011 г. по март 2012 г. возглавлял Совет ВТО по торговле товарами.

Г-н Сейлентхал также выполнял обязанности «друга Председателя» (координатора) на совещаниях ЮНКТАД XIII и XIV в 2012 г. в Дохе и в 2016 г. в Найроби и заместителя Председателя Конференции Договаривающихся Сторон Протокола V Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия в 2012 г.

С 1995 г. г-н Юрий Сейлентхал занимал различные должности в Министерстве иностранных дел Эстонии:

с июня 2007 г. по май 2016 г. – посол Эстонии при Святом Престоле (нерезидент; по совместительству);

с 2006 по 2009 г. – руководитель аппарата Министра иностранных дел;

с 2002 по 2006 г. – посол Эстонии в Итальянской Республике, Рим;  
в это же время выполнял обязанности посла на Мальте (нерезидент);

с 1999 по 2004 гг. – первый посол Эстонии в Израиле (нерезидент; по совместительству);

с 1999 по 2002 г. – заместитель постоянного помощника Министра по административным делам;

с 1999 по 2010 гг. – глава делегации на переговорах с Российской Федерацией по вопросам дипломатической недвижимости (одновременно с выполнением других обязанностей);

с апреля 1997 по 1999 гг. – первый временный поверенный в делах Эстонии, посольство Эстонии в Ирландии, Дублин;

с 1996 по 1997 гг. – директор Департамента людских ресурсов;

с 1995 по 1996 гг. – советник, помощник Генерального секретаря.

До поступления на государственную службу в 1995 г. г-н Сейлентхал работал в банке и компании по изучению общественного мнения.

В 1993 г. г-н Сейлентхал с отличием окончил Тартуский университет в Эстонии со степенью магистра. В 1991/1992 учебном году находился в Лундском университете в Швеции, а в 1993–1994 гг. и был избран президентом студенческого общества Тартуского университета.

Г-н Сейлентхал свободно владеет эстонским, английским, финским, русским и итальянским языками и имеет базовые знания французского и немецкого языков.

Женат, имеет двоих детей.

МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
СИНГАПУР

МИНИСТР

6 ноября 2019 г.

Его Превосходительству  
г-ну Франсуа Ривассо  
Председателю Координационного комитета ВОИС  
34 Chemin des Colombettes  
CH 1211 Geneva 20  
ШВЕЙЦАРИЯ

Ваше Превосходительство,

Пишу Вам с целью официально представить кандидатуру г-на Дарена Тана на должность Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС). Правительство Сингапура полностью поддерживает кандидатуру г-на Тана.

Г-н Тан является руководителем Ведомства интеллектуальной собственности Сингапура (IPOS). Он преобразовал IPOS из регулятора в инновационное учреждение, обладающее экспертными знаниями в области ИС и обширными связями, благодаря чему предприятия и новаторы получили возможность выводить свои объекты ИС из Сингапура и через Сингапур на международные рынки.

Г-н Тан – опытный и инклюзивный лидер, способный находить баланс интересов всех заинтересованных сторон для достижения консенсуса. Он знаком с сообществом ВОИС, поскольку в последние два с половиной года выполняет функции Председателя Постоянного комитета ВОИС по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Его международный опыт ведения двусторонних и многосторонних переговоров способствовал осуществлению региональных и международных программ сотрудничества, принесших пользу сообществу ИС.

Tanglin, Singapore 248163 | T +65 63798000 F +65 6474 7885 | mfa@gov.sg | mfa.gov.sg

Благодаря своему пониманию того, каким образом ИС может быть использована в интересах социально-экономического развития, и способности формировать консенсус г-н Тан обладает качествами, необходимыми для укрепления и продвижения вперед работы ВОИС и ее членов. Он готов взаимодействовать со всеми государствами-членами для обеспечения того, чтобы ИС способствовала реализации целей в области развития наших экономик и обществ.

В соответствии с циркулярным письмом ВОИС С.Н 3926-04 от 30 сентября 2019 г. мы прилагаем биографию г-на Тана. От имени правительства Сингапура искренне рекомендую всем государствам – членам ВОИС поддержать его кандидатуру.

С уважением,



**Д-р Вивиан Балакришнан**



## Биография г-на Дарена Тана

### (РУКОВОДИТЕЛЬ ВЕДОМСТВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ СИНГАПУРА)

Год рождения: 1972 г.

Гражданство: Сингапур



### ОБРАЗОВАНИЕ И УЧЕНЫЕ СТЕПЕНИ

**2013 г.**     **Программа подготовки топ-менеджеров,**  
Гарвардская школа бизнеса, США

**2006 г.**     **Магистр права (диплом с отличием)**  
Факультет права Джорджтаунского университета,  
США  
*Почетный член Института международного  
экономического права*

**1997 г.**     **Бакалавр права (диплом с отличием)**  
Сингапурский национальный университет

**2015 г. – настоящее время**     **Руководитель,**  
Ведомство интеллектуальной собственности Сингапура  
(IPOS),  
Министерство юстиции, Сингапур

*Преобразовал IPOS из реестра интеллектуальной  
собственности (ИС) и регулятора в инновационное  
учреждение, содействующее формированию будущей  
экономики Сингапура:*

- *Внедрил ряд первых в своем роде продуктов для системы ИС, в том числе мобильное приложение для подачи заявок на регистрацию товарных знаков, а также национальную программу образования и вакансий в сфере ИС. Инициировал и координировал сотрудничество с одним из местных университетов по созданию одной из немногочисленных в мире программ постдипломного обучения по ИС и управлению инновациями.*
- *Провел законодательные реформы системы гражданского разрешения споров по ИС, с тем чтобы сделать ее более доступной для МСП и укрепить систему разрешения споров.*
- *Расширил потенциал IPOS в области выработки стратегий ИС и патентного анализа, а также внедрил первое в мире мобильное приложение для подачи заявок на регистрацию товарных знаков.*

- Обеспечивал поддержку предприятиям в использовании ИС для делового роста: в 2018 году соответствующее обучение прошли пять тысяч человек, а с 2017 по 2018 годы в программе обучения приняло участие 800 предприятий; также в сотрудничестве с частным сектором предприятиям предоставлялись услуги по страхованию ИС.

Благодаря этим усилиям IPOS стало наиболее инновационным ведомством ИС в Азии и является вторым в мире по рейтингу World Trademark Review 2019 года. Сингапур также занял второе место в мире по уровню охраны ИС по рейтингу Всемирного экономического форума (2018-2019 годы) и вошел в первую десятку стран Глобального инновационного индекса Всемирной организации интеллектуальной собственности (2015-2019 годы).

Входит в состав Комитета по формированию будущей экономики, задача которого состоит в пересмотре экономических стратегий Сингапура. В 2017 году внес поправки в План по созданию единого центра ИС, включив в мандат IPOS коммерциализацию ИС. Содействовал заключению соглашений с региональными и международными партнерами (партнерская сеть охватывает свыше 70 рынков)

2012 – 2015 гг.

**Заместитель руководителя и Главный юрисконсульт,**  
Ведомство интеллектуальной собственности Сингапура,  
Министерство юстиции, Сингапур

Координировал ключевые проекты, направленные на расширение деятельности IPOS и развитие региональной и международной сетей сотрудничества:

- Назначение IPOS 19-м в мире и 1-м в регионе АСЕАН международным поисковым органом и органом международной предварительной экспертизы в рамках Договора ВОИС о патентной кооперации.
- Присоединение Сингапура к Марракешскому договору и его ратификация.
- Утверждение Национального плана по созданию единого центра ИС – десятилетней программы трансформации Сингапура в глобальный единый центр ИС в Азии.
- Перестройка системы регистрации в рамках IPOS и внедрение единой интегрированной онлайн-платформы регистрации ИС в Сингапуре IP<sup>2</sup>SG.

- *Важные реформы законодательства и политики Сингапура в отношении режимов патентов, товарных знаков и авторского права.*

*В течение срока полномочий Сингапура в качестве председателя Рабочей группы АСЕАН по сотрудничеству в сфере ИС (AWGIPC) участвовал в составлении повестки дня АСЕАН в области ИС и содействовал укреплению патентной экосистемы в АСЕАН. AWGIPC провела 28 мероприятий и опубликовала 108 итоговых документов в рамках Плана действий АСЕАН по пересмотру системы ИС, в частности, в Сингапуре был создан Портал АСЕАН по ИС – интегрированный центр ИС, связывающий все ведомства ИС стран АСЕАН.*

*Координировал обсуждения по вопросам ИС в рамках Соглашения о свободной торговле (ССТ), в том числе Соглашения о транс-тихоокеанском партнерстве и Соглашения о региональном комплексном экономическом партнерстве. Вел и успешно завершил переговоры по включению статьи об ИС в Соглашение о свободной торговле между ЕС и Сингапуром.*

**2003 – 2012 гг.**

**Старший государственный советник,**  
Отдел международных отношений,  
Генеральная прокуратура, Сингапур

*Старший юрисконсульт и уполномоченный по заключению договоров по ряду важнейших для Сингапура вопросов международного права, в том числе по соглашениям о свободной торговле, договорам о предотвращении двойного налогообложения, договорам о международных инвестициях, вопросам морского права, региональным соглашениям АСЕАН и вопросам, связанным с ООН. Выступал в составе сингапурских юристов, участвующих в разбирательстве территориального спора в Международном суде.*

**2001 – 2003 гг.**

**Юрисконсульт,**  
Министерство торговли и промышленности, Сингапур

*Выступал ведущим уполномоченным по заключению договоров и юрисконсультom при подписании Соглашения о свободной торговле между США и Сингапуром (Сингапур стал первой азиатской страной, заключившей Соглашение о свободной торговле с США).*

**1997 – 2001 гг.**

**Государственный советник/ заместитель прокурора**

*Занимал различные должности как в Генеральной прокуратуре, так и в Министерстве внутренних дел Сингапура.*

## **ТЕКУЩИЕ НАЗНАЧЕНИЯ**

### **Председатель Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), ВОИС**

*Был назначен Председателем в мае 2017 года. Содействовал обсуждениям среди государств-членов по повестке дня ПКАП, в том числе по Договору об охране вещательных организаций (Договор о вещательных организациях), а также по исключениям и ограничениям. Способствовал достижению консенсуса среди членов ПКАП по вынесению рекомендаций относительно Договора о вещательных организациях в 2018 и 2019 годах в преддверии Генеральной Ассамблеи ВОИС.*

### **Член Совета по Сингапурско-Гуандунскому сотрудничеству (SGCC)**

*Участвовал в налаживании межправительственного сотрудничества по ИС в рамках проекта Китайско-Сингапурского Гуандунского города знаний.*

### **Член Подкомитета по вопросам промышленности Совета по будущей экономике, Сингапур**

### **Член Комитета по вопросам стратегии в области исследований, инноваций и предпринимательства (RIE SC), Канцелярия премьер-министра, Сингапур**

### **Член Исполнительного комитета по вопросам исследований, инноваций и предпринимательства (RIE Exco), Канцелярия премьер-министра, Сингапур**

### **Сопредседатель Национальной рабочей группы по вопросам ИС, Канцелярия премьер-министра, Сингапур**

### **Член Консультационного совета Ведомства Саудовской Аравии по интеллектуальной собственности (SAIP)**

### **Член Экспертной группы по проекту «Ведомства ИС будущего», Международная ассоциация по товарным знакам (INTA)**

### **Председатель правления IPOS International**

### **Член правления Центра по вопросам права и предпринимательства Э.В. Баркера, Сингапурский национальный университет**

### **Директор правления Сингапурского отделения Общества Фраунгофера**

### **Координатор и главный экзаменатор экзамена по праву интеллектуальной собственности для вступления в Сингапурскую адвокатскую коллегия, Сингапурский юридический институт**

## **НАГРАДЫ И ПОЧЕТНЫЕ ЗВАНИЯ**

- 2016 г. Серебряная медаль за достижения в государственном управлении  
Канцелярия премьер-министра, Сингапур
- 2006 г. Почетный член Института международного экономического права  
Джорджтаунского университета, США

## **ВЛАДЕНИЕ ЯЗЫКАМИ**

Английский, китайский



ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ  
В ЖЕНЕВЕ

№ 30-362

Постоянное представительство Республики Казахстан при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и имеет честь препроводить письмо Премьер-министра Республики Казахстан Его Превосходительства Аскара МАМИНА на имя Председателя Координационного комитета ВОИС посла Франсуа Ривассо.

В указанном письме Правительство Казахстана выдвигает президента Евразийского патентного ведомства г-жу Сауле ТЛЕВЛЕСОВУ в качестве национального кандидата для избрания на должность Генерального директора ВОИС.

Постоянное представительство пользуется настоящей возможностью, чтобы возобновить ВОИС уверения в своем высоком уважении.

*Приложение: как указано, на 5 (пяти) страницах.*

**Женева, 31 октября 2019 г.**

**Всемирной организации интеллектуальной собственности**  
**Женева**

00651

16, Chemin du Prunier 1218 Grand-Saconnex Tel: +41 22 788 66 00 Fax: +41 22 788 66 02  
[mission@kazakhstan-geneva.ch](mailto:mission@kazakhstan-geneva.ch)

ПРЕМЬЕР-МИНИСТР  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Нурсултан  
октябрь 2019 г.

Ваше Превосходительство,

От имени Правительства Республики Казахстан хотел бы дать высокую оценку ведущей роли Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) как наиболее авторитетной международной организации в сфере развития интеллектуальной собственности.

Как известно, Казахстан вступил в ВОИС в 1993 г., подписав уставные документы. С тех пор он работает в активном взаимодействии с Секретариатом ВОИС и принимает участие в различных совещаниях постоянных комитетов ВОИС.

Правительство Казахстана, желая внести свой вклад в дальнейшую работу ВОИС, предлагает кандидатуру г-жи Сауле Тлевлесовой для участия в предстоящих выборах на должность Генерального директора ВОИС.

С февраля 2016 г. г-жа Сауле Тлевлесова является президентом Евразийского патентного ведомства (ЕАПВ). Под ее руководством ЕАПВ достигло значительных успехов в развитии и расширении Евразийской патентной системы.

Кроме того, г-жа Сауле Тлевлесова обладает многолетним опытом руководящей работы в Секретариате ВОИС; она также свободно владеет английским, французским и русским языками.

Ввиду этого имею честь рекомендовать кандидатуру г-жи Сауле Тлевлесовой, принимая во внимание ее богатый опыт и профессионализм в области интеллектуальной собственности, что будет способствовать эффективному осуществлению руководства деятельностью ВОИС в качестве Генерального директора.

С уважением,

**Аскар Мамин**

**Его Превосходительству  
г-ну Франсуа Ривассо  
председателю Координационного комитета ВОИС**

**Женева**



**Тлевлесова Сауле Январбековна**  
Президент Евразийского патентного ведомства (ЕАПВ)  
Евразийской патентной организации (ЕАПО)

**Дата рождения:** 15.08.1963 г.

**Место рождения:** г. Алматы, КазССР.

**Семейное положение, родственные связи:**  
Замужем, двое детей.

**Владение языками:**  
Казахский, русский, английский, французский.

**Образование, специальность (квалификация), лицензии:**  
Московский государственный университет (1986),  
*Специальность «Международное право».*  
Московский государственный университет, аспирантура (1989-1993),  
*Специальность «Юрист».*

**Научные звания, степени, деятельность:**  
Кандидат юридических наук. Диссертация по теме «Правовое регулирование международных споров» (1993 г.).

**Трудовой стаж:**  
Слушатель Дипломатической академии Министерства иностранных дел Российской Федерации, г. Москва (1993-1994 гг.);  
Старший эксперт Юридического отдела Администрации Президента РК (1995-1996 гг.);  
Второй секретарь Постоянного представительства РК в Женеве (1996-1997 гг.);  
Консультант по авторскому праву (национальное законодательство) Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) (09.1997-04.2001 гг.);  
Руководитель программ Отдела некоторых стран Европы и Азии ВОИС (04.2001-01.09.2013 гг.);  
Начальник отдела стран Кавказа, Центральной Азии и Восточной Европы Департамента стран с переходной и развитой экономикой, ВОИС (01.09.2013-02.2016 гг.);  
Президент Евразийского патентного ведомства Евразийской патентной организации (с февраля 2016 г.).





**ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

11 Chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy  
Тел.: +41 (0)22 879 56 78 Факс: +41 (0) 22 793 70 14  
электронная почта: [chinarnission\\_gva@mfa.gov.cn](mailto:chinarnission_gva@mfa.gov.cn), веб-сайт: [www.china-un.ch](http://www.china-un.ch)

ZMZ/2019062

Постоянное представительство Китайской Народной Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Швейцарии свидетельствует свое уважение Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и имеет честь препроводить письмо члена Государственного совета и министра иностранных дел Китая Его Превосходительства г-на ВАН И, адресованное Председателю Координационного комитета ВОИС Его Превосходительству послу Франсуа РИВАСО.

В этом письме правительство Китая предлагает кандидатуру заместителя Генерального директора ВОИС г-жи ВАН Биньин для избрания на должность Генерального директора ВОИС.

Пользуясь данной возможностью, Постоянное представительство Китая возобновляет Всемирной организации интеллектуальной собственности свои уверения в самом высоком уважении.



14 ноября 2019 г.

**Всемирной организации интеллектуальной  
собственности  
ЖЕНЕВА**

Пекин, 12 ноября 2019 г.

Послу Франсуа Ривассо  
Председателю Координационного  
комитета ВОИС  
Женева

Уважаемый г-н посол!

От имени правительства Китайской Народной Республики имею честь сообщить Вам о решении правительства страны о выдвижении кандидатуры г-жи ВАН Биньин на должность нового Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС). Биография предлагаемого кандидата приводится в приложении к настоящему письму.

Г-жа ВАН Биньин имеет многолетний опыт работы в сфере интеллектуальной собственности. В 80-ых годах XX века она занимала различные должности в Государственном управлении по вопросам промышленности и торговли. Со времени поступления на работу в ВОИС в 1992 г. она выполняла обязанности старшего советника в Канцелярии Генерального директора, директора в Канцелярии стратегического планирования и разработки политики, исполнительного директора Служб административной поддержки и подразделения по делам Генеральной Ассамблеи, а впоследствии помощника Генерального директора. В 2009 г. была назначена заместителем Генерального директора, курирующим вопросы, связанные с товарными знаками, образцами и ГУ. Г-жа ВАН высоко компетентна в вопросах, относящихся к сфере ее ведения. За время работы она продемонстрировала отличное понимание организационных и управленческих вопросов и способность урегулирования непростых ситуаций, что говорит о ее профессионализме и лидерских качествах.

Убежден, что г-жа ВАН является прекрасным кандидатом на должность Генерального директора ВОИС. Она в полной мере способна руководить работой Организации в русле дальнейшего развития сбалансированной и эффективной международной системы интеллектуальной собственности, поддержки усилий по достижению целей в области устойчивого развития на период до 2030 г. и оправдания ожиданий всех государств – членов ВОИС.

Китай, будучи одним из лидеров в сфере инноваций и интеллектуальной собственности, стремится развить свой потенциал в области создания, применения и охраны интеллектуальной собственности и связанных с ней услуг, а также управления соответствующими правами ИС. Будучи убежденным поборником многосторонней дипломатии и международного сотрудничества в области интеллектуальной собственности, наша страна сохраняет приверженность взаимодействию со всеми государствами в интересах поддержки деятельности ВОИС и в стремлении внести более существенный вклад в общее дело развития системы интеллектуальной собственности.

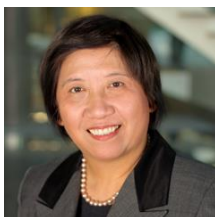
Примите уверения в моем самом высоком уважении.



Ван И

Член Государственного совета и министр иностранных дел  
Китайской Народной Республики

**Биография г-жи ВАН Биньин**  
**Заместитель Генерального директора**  
**Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)**



**Дата рождения:** 28 декабря 1952 г.  
**Гражданство:** Китай

**Образование**

- 1985 – 1986 гг. Магистр права со специализацией по праву США, включая право промышленной собственности, юридический факультет Калифорнийского университета, Беркли, штат Калифорния, США
- 1984 – 1985 гг. Диплом по американскому коммерческому праву, юридический факультет Колумбийского университета, Нью-Йорк, США
- 1972 – 1975 гг. Бакалавр (на английском языке) в области коммуникаций и транспорта, Университет Чжуннань, Чангша, Китай

**Послужной список в ВОИС**

- 2009 г. – н.в. Заместитель Генерального директора, курирующий Сектор брендов и образцов
- 2006 – 2009 гг. Помощник Генерального директора, курирующий Службы административной поддержки и подразделение по делам Генеральной Ассамблеи, а также Систему безопасности ВОИС
- 2003 – 2006 гг. Исполнительный директор Служб административной поддержки, Отдел по межведомственным вопросам и делам Генеральной Ассамблеи
- 1999 – 2003 гг. Директор, Отдел по межведомственным вопросам и делам Генеральной Ассамблеи, Канцелярия стратегического планирования и разработки политики
- 1997 – 1999 гг. Старший советник, Канцелярия стратегического планирования и разработки политики
- 1994 – 1997 гг. Советник, затем старший советник, Канцелярия Генерального директора
- 1992 – 1994 гг. Старший сотрудник по программам, Бюро по сотрудничеству в целях развития Азиатско-Тихоокеанского региона

**Послужной список до ВОИС**

- 1990 – 1992 гг. Управляющий директор, Китайская служба по товарным знакам, Государственное управление по вопросам промышленности и торговли (SAIC), Пекин, Китай
- 1980 – 1990 гг. Директор, позднее и.о. генерального директора, Департамент регистрации предприятий и иностранных компаний, SAIC, Пекин, Китай
- 1975 – 1980 гг. служебная командировка в Африку по линии сектора внешнеэкономических связей, научный сотрудник министерства коммуникаций и транспорта, Пекин, Китай

[Конец приложения и документа]